

# Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort . . . . .	VII
Literaturverzeichnis . . . . .	XV
<b>Einleitung . . . . .</b>	<b>1</b>

## **Kapitel 1 Rechtliche und gesellschaftliche Normen**

1. Einleitung . . . . .	5
2. Case Law und Codified Law . . . . .	6
a) Rechtsprechung und Gesetz . . . . .	6
b) Spielraum der Interpretation . . . . .	7
c) Consideration . . . . .	11
d) Abstraktionsprinzip . . . . .	12
e) Reichtum der englischen Sprache . . . . .	12
3. Besonderheiten bei Verhandlungen . . . . .	13
a) Allgemeines . . . . .	13
b) Verhandlungen mit Briten . . . . .	16
aa) Höflichkeit . . . . .	16
bb) Vermeintliche Zustimmung . . . . .	17
cc) Ablehnung . . . . .	18
c) Verhandlungen mit US-Amerikanern . . . . .	19
aa) Tatsächliches Verhandeln . . . . .	19
bb) Interne Unterlagen . . . . .	20

## **Kapitel 2 Grundsätze der Vertragsgestaltung**

1. Allgemeine Regeln des Vertragsdesigns . . . . .	21
a) Ein Begriff – ein Wort . . . . .	22
b) Rechtsordnung und begriffliche Anknüpfung . . . . .	23
c) Vermeidung von allgemeinen Undeutlichkeiten . . . . .	26
d) False Friends . . . . .	29

	Seite
e) Countable und non-countable . . . . .	31
f) Vermeidung direkter Rede und geschlechtsspezifischer Worte . . . . .	32
g) Punkt und Komma . . . . .	32
h) Verwendung starker, aktiver Verben . . . . .	34
g) Empfehlung und Befehl . . . . .	34
2. Groß- und Kleinschreibung . . . . .	35
a) Definitionen . . . . .	35
b) Feststehende Begriffe und Worte . . . . .	38
c) Beschränkung und Ausschluss . . . . .	38
3. Überschriften . . . . .	38
4. Normalschrift, Kursives und Fettdruck . . . . .	39
5. Abkürzungen . . . . .	39
6. Webseiten . . . . .	40

### **Kapitel 3 Gliederung von Verträgen**

1. Sechserraster deutschen Vertragsdesigns . . . . .	43
2. Gliederung im Common Law . . . . .	46
3. Unterschiede und Gemeinsamkeiten . . . . .	48
4. Nummerierung und Bezugnahme . . . . .	49

### **Kapitel 4 Allgemeine Formulierungen in der Vertragsgestaltung**

1. Verpflichtung und Berechtigung . . . . .	51
2. Ermessen . . . . .	52
3. Bemühen . . . . .	53
4. Zustimmungsvorbehalte . . . . .	54
5. Regelungen im Kontext der Verträge . . . . .	55
a) Vorrangigkeit . . . . .	56
aa) Notwithstanding and Irrespective of . . . . .	56
bb) Weitere Formulierungen . . . . .	56

	Seite
b) Nachrangigkeit . . . . .	57
aa) Without Prejudice to . . . . .	57
bb) Subject to . . . . .	57
6. Bedingung, Ausnahme, Vermutung, negative Formulierung und Beweislastverschiebung . . . . .	58
a) Vermutungsregeln . . . . .	58
b) Bedingungen . . . . .	58
c) Ausnahmen . . . . .	60
d) Negative Formulierungen . . . . .	61

## **Kapitel 5**

### **Einzelne Formulierungen in der Vertragsgestaltung**

1. Leistungszeit . . . . .	63
a) Effective Date, Signing and Closing . . . . .	63
b) Prompt and Without Undue Delay versus Time of Essence . . . . .	63
c) Klarheit der Fristbestimmung . . . . .	64
aa) Last and Take . . . . .	64
bb) By and Until . . . . .	64
cc) For and Since . . . . .	65
dd) In und After . . . . .	65
2. Erfüllungssort – Ship and Deliver . . . . .	65
3. Änderung der Leistung . . . . .	66
a) Allgemeines . . . . .	66
b) Change Requests . . . . .	67
4. Geldleistung . . . . .	68
a) Allgemeines . . . . .	68
b) Umsatzabhängige Vergütung . . . . .	69
c) Mindesterlöse . . . . .	70
5. Representation, Warranties and Guarantees . . . . .	71
a) Representation . . . . .	71
b) Warranty . . . . .	72
c) Guarantee . . . . .	74

	Seite
6. Liability, Damages and Indemnification . . . . .	74
a) Liability . . . . .	75
b) Damages . . . . .	75
c) Indemnification . . . . .	79
7. Corporate Guarantee, Recourse and Joint Debtors . . . . .	81
8. Wettbewerbsverbote . . . . .	82
9. Bucheinsichtsrechte . . . . .	83
10. Optionen . . . . .	84
a) Einfache Option . . . . .	84
b) Qualifizierte Option . . . . .	85
11. Sicherung des Projektfortschrittes . . . . .	88
12. Termination . . . . .	88
13. Rechtsfolgen einer Kündigung . . . . .	90
a) Nachbestellung . . . . .	91
b) Bestehende Bestellungen . . . . .	91
c) Aufbrauchsfristen . . . . .	91
d) Rückkaufsrecht oder -pflicht . . . . .	92
e) Fortgeltung von Regelungen . . . . .	92
14. Zustellung und Empfang . . . . .	93
15. Schlussbestimmungen . . . . .	94
a) Schriftformerfordernis – Written Form and Amendments . . . . .	94
b) Verzicht – Waiver . . . . .	95
c) Konkurrierende Ansprüche – No Election of Remedies . . . . .	96
d) Salvatorische Klausel – Severability . . . . .	96
e) Verhältnis der Parteien zu einander – Relationship of the Parties . . . . .	96
f) Kosten und Aufwendungen – Costs and Expenses . . . . .	97
g) Höhere Gewalt – Force Majeure . . . . .	97
h) Vertragsunterlagen und Unterschriften – Counterparts . . . . .	98
i) Vertragseintritt und Abtretbarkeit – Benefits and Burdens; Assignments . . . . .	98
j) Interpretation . . . . .	99
k) Rechtswahl – Choice of Law . . . . .	100
l) Gerichtsstand – Venue . . . . .	101
m) Schiedsverfahren – Arbitration . . . . .	102

**Kapitel 6**  
**Übungen und Lösungen**

	Seite
1. Allgemeines . . . . .	105
2. Wettbewerbsverbot . . . . .	107
3. Umformulierung einer Audit Klausel . . . . .	109
4. Change Request . . . . .	111
5. Letter of Intent . . . . .	111
6. Umkehr der Beweislast . . . . .	114
Stichwortverzeichnis . . . . .	115